



Festival d'Italiano 2023 SZTE BTK Olasz Tanszék

1. Idén ünnepeljük Italo Calvino (1923-1985) születésének 100. évfordulóját. Calvino a 20. századi olasz irodalom egyik nemzetközileg is nagyhatású, hihetetlen fantáziával megáldott alkotója volt. Minden műve az írói kifejezés végtelen gazdagságának egyik újabb példája, amely zseniálisan kiértelmezett formájával egyben az adott műfaj iskolapéldájává is vált. Szénási Ferenc, Calvino egyik legelismertebb magyar fordítója és az egyetlen magyar nyelvű Calvino-monográfia szerzője az alábbi kérdésekkel invitálja olvasóit e hihetetlenül izgalmas, mindig más fantasztikus világ megalkotójának megismerésére: „Ki az az író, aki alig beszél önmagáról, s ha mégis megteszi, születési helyét is életművéhez igazítja? Aki úgy vitázik a kortárs elméletirókkal, hogy módszereiket – az ellenkező eredmény kedvéért – mindenki másnál hívebben követi? Aki a hősével a fák magasába vonul vissza, hogy részt vehessen a világ dolgaiban? Mik a titkai, mik az értékei annak az életműnek, amely irányzatok, műfajok, stílusok sokaságát vonultatja fel úgy, hogy valamennyit egyedivé, sajátjává teszi? Amely kötettről kötetre meglepetéssel változik, s mégis példás egységet alkot? Amely az olvasmányosság, a közönségkapcsolat igényével hatol mind mélyebbre, egészen az enciklopédia-könyv és a minden könyvet magában foglaló könyv bonyolultságáig?” Pályázati kiírásunkban e páratlan írói életműbe segítünk bepillantani három kategóriában is, amelyek közül dolgozd ki a számodra legszimpatikusabbat:

1a) Egy szabadon választott szöveg vagy szövegcsoport elemzése magyar nyelven a *Komikozmosz* (*Cosmicomiche*) című elbeszéléskötetből. (Ajánlott kiadvány: Italo Calvino, *Komikozmosz*, Európa Kiadó, 2013.)

Formai követelmények:

- A dolgozat nyelve **magyar**,
- terjedelme **min. 15.000 – max. 20.000 n**,
- a betű típusa és nagysága: **TNR 12**,
- **másfeles sorköz**.

1c) Italo Calvino elvülhetetlen érdeme, hogy összegyűjtötte és kötetbe rendszerezte, nyelvileg egységesítette az olasz népmesei hagyományt. Kutatómunkájának eredményeképpen született meg a *Fiabe italiane* kötet, amelyből Szénási Ferenc készített egy magyar nyelvű válogatást *A Nap lánya* címmel. Várjuk a kötet magyar nyelvű elemző bemutatását néhány szabadon kiválasztott mese elemzésével kiegészítve, esetleg a magyar népmesei hagyománnyal való összevetéssel. (Ajánlott kiadvány: Italo Calvino, *A Nap lánya. Olasz népmesék*, ford. Szénási Ferenc, Európa Kiadó, 2006.)

Formai követelmények:

- A dolgozat nyelve **magyar**,
- terjedelme **min. 15.000 – max. 20.000 n**,
- betűtípus és nagyság: **TNR 12**,
- **másfeles sorköz**.